

Franje Krežme 1, 31000 Osijek  
tel. 031 225 787 | fax. 031 225 788e-mail: zz-ekologija@zzjosijek.hr  
www.zzjosijek.hrIBAN: HR6023900011101055394  
MB: 3018792 | OIB: 46854859465

## ANALITIČKO IZVJEŠĆE

Broj izvješća: 01 04181/23

Naručitelj: Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti  
31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16

Dokument: UGOVOR KLASA:430-02/23-01/01, URBROJ:381-11-23-38

Naziv uzorka: **Voda za ljudsku potrošnju - vodovodi - nakon prerade i dezinfekcije**

Vrsta uzorka: Voda za ljudsku potrošnju - vodovodi - nakon prerade i dezinfekcije

Datum uzorkovanja: 25.10.2023. 11:00

Datum dostave: 25.10.2023. 13:00

Početak analize: 25.10.2023.

Završetak analize: 30.10.2023 08:50:04

Lokacija: Dječji vrtić Moj Bambi, Matije Gupca 27, Valpovo

Vrsta analize: A analiza

Razlog zahtjevanja: Prema zahtjevu naručitelja

Uzorkovao: Nina Mandić

Tip dostave: Uzorkovano prema \*HRN ISO 5667-5:2011; \*HRN EN ISO 19458:2008

Plan uzorkovanja: OBR 096 REV 3 zapis broj: 296/2023

DIVORAC d.o.o. VALPOVO Osijek, 30.10.2023.

Prilježeno dana:	06-11-2023	
Org. Jedinica:	Broj:	Prilog:
	35-76	

## IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Dobiveni rezultati analize uzorka vode za ljudsku potrošnju SUKLADNI SU MDK vrijednostima propisanim Pravilnikom o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023 i 88/2023).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja Ministarstva zdravstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2) od 24. siječnja 2020.

Voditeljica Odjela za zdravstvenu ispravnost i kvalitetu voda i zraka:  
Danijela Bezik, mag. ing. biotechn.

Voditeljica Službe za zdravstvenu ekologiju:  
Snježana Benkotić, dipl.ing.preh.teh



## Dostaviti:

1. Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti, Hrvatska, 31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16
2. Arhiva

OBR 090 REV 7

Analitičko izvješće broj: 01 04181/23

Strana 1/3

## Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.

Ovlašteni laboratorij za provođenje analiza vode za ljudsku potrošnju prema Rješenju Ministarstva zdravstva, KLASA:UP/I-541-02/21-03/11; URBROJ: 534-03-3-2/6-22-10 od 13. rujna 2022.

Ovlašteni laboratorij za uzimanje uzoraka i ispitivanja voda prema Rješenju Ministarstva gospodarstva i održivog razvoja, KLASA:UP/I-325-01/22-01/02; URBROJ: 517-09-1-2-1-22-3 od 19. srpnja 2022.

Ovlašteni laboratorij za ispitivanje hrane i hrane za životinje prema Rješenju Ministarstva poljoprivrede, KLASA: UP/I-322-01/22-01/31, URBROJ: 525-09/548-22-3 od 26. listopada 2022.

REZULTATI ISPITIVANJA

Laboratorij za fizikalno-kemijska ispitivanja voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Boja	*SM 2120 C (2023.)	jedinica boje Pt/Co skale	≤ 20	< 2,4	Da
Mutnoća	*HRN EN ISO 7027-1:2016	NTU	≤ 4	0,70	Da
Miris	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Okus	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Koncentracija vodikovih iona	*HRN EN ISO 10523:2012	pH jedinica	6,5 - 9,5	7,4	Da
pri 22,3°C					
Vodljivost	*HRN EN 27888:2008	µS/cm pri 20°C	≤ 2500	373	Da
Utrošak KMnO <sub>4</sub>	HRN EN ISO 8467:2001	O <sub>2</sub> mg/l	≤ 5,0	0,96	Da
Laboratorij za mikrobiologiju voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Broj kolonija na temperaturi od 22 °C	*HRN EN ISO 6222:2000	broj/1 ml	≤ 100	<1	Da
Broj kolonija na temperaturi od 36 °C	*HRN EN ISO 6222:2000	broj/1 ml	≤ 100	<1	Da
Escherichia coli	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	broj/100 ml	0	<1	Da
Koliformne bakterije	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	broj/100 ml	0	<1	Da
Crijevni enterokoki	*HRN EN ISO 7899-2:2000	broj/100 ml	0	<1	Da
Pseudomonas aeruginosa	*HRN EN ISO 16266:2008	broj/100 ml	0	<1	Da
Laboratorij za atomsku spektroskopiju i spektrometriju masa					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Arsen	*HRN EN ISO 17294-2:2016	As µg/l	≤ 10	0,39	Da
Mangan	*HRN EN ISO 17294-2:2016	Mn µg/l	≤ 50	0,22	Da
Željezo	*HRN EN ISO 17294-2:2016	Fe µg/l	≤ 200	< 3,38	Da
Laboratorij za kromatografiju					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Amonij	*HRN EN ISO 14911:2001	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> mg/l	≤ 0,50	0,013	Da
Nitrati	*HRN EN ISO 10304-1:2009	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> mg/l	≤ 50	5,0	Da
Kloridi	*HRN EN ISO 10304-1:2009	Cl <sup>-</sup> mg/l	≤ 250	22	Da
Laboratorij za rad na terenu					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Temperatura vode	SM 2550 B (2023.)		≤ 25	18,8	Da



OBR 090 REV 7

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC 17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izjavi o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.

Analitičko izvješće broj: 01 04181/23

Strana 2/3

NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE

Služba za zdravstvenu ekologiju

Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Slobodni klor	*HRN EN ISO 7393-2:2018	Cl <sub>2</sub> mg/l	≤ 0,50	0,20	Da

Kraj analitičkog izvješća



OBR 090 REV 7

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izjavi o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.

Analitičko izvješće broj: 01 04181/23

Strana 3/3



UZORKOVANO PREMA METODI:

- \*HRN ISO 5667-4:2016 (VODE PRIRODNIH I UMJETNIH JEZERA)  
 \*HRN ISO 5667-5:2011 (VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU)  
 \*HRN EN ISO 19458:2008 (MB ANALIZA VODE)  
 \*HRN EN ISO 5667-6:2016/A11:2020 (VODE RIJEKA I POTOKA)

- \*HRN ISO 5667-10:2020 (OTPADNE VODE)  
 \*HRN ISO 5667-11:2011 (PODZEMNE VODE)  
 \*HRN ISO 5667-12:2017 (SEDIMENT)



**NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE**  
Drinska 8, 31000 OSIJEK, OIB: 46854859465, e-mail: zz-ekologija-vode@zzjosijek.hr

**SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU**

ODJEL ZA KONTROLU ZDRAVSTVENE ISPRAVNOSTI VODA I VODOOPSKRBU  
ODJEL ZA KONTROLU OKOLIŠNIH I OTPADNIH VODA I BIOLOŠKI MONITORING

Tel. 031/225-787  
Fax. 031/206-870

K-

**PREDATNICA ZA LABORATORIJ**

br. 782

VLASNIK I ADRESA NARUČITELJA

DVORAC d.o.o.  
A. M. PEJKOVICA 16, VALPOVO

LOKACIJA

DUGI VREĆI 1110J KAMBI  
PELJARA VAL-PELJ  
MATIJE GULCA 27 VALPOVO

DATUM I VRIJEME UZORKOVANJA

25.10.2023 u 11<sup>00</sup>

PLAĆANJE

- NA SAMOME MJESTU  PO PONUDI (NAR. BR.)  
 ZAHTJEV ZA PONUDU / ANALIZU  
 UGOVOR 331-11-23-38  OSTALO

RAZLOG UZORKOVANJA

- TEHNIČKI PRIJEM  UGOVOR  MTU  
 OSOBNO  MONITORING  OSTALO  
 PONAVLJANJE

VODA ZA PIĆE  PODZEMNA VODA

- UZORAK:  VODOVOD  BUŠENI BUNAR  
 SIROVA  KOPANI BUNAR  
 IZVOR  BUNAR  
 OSTALO  PIEZOMETAR

SLOBODNI REZ. KLOR: \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_  
KLOR - DIOKSID: \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: 18,8 °C ID: 10113  
TEMPERATURA DOSTAVE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
METEOROLOŠKE PRILIKE: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
RAZINA VODE: \_\_\_\_\_ m ID: \_\_\_\_\_

PRERADA:  DA  NE

DEZINFEKCIJA:  DA  NE

- ZAHTIJEVANA ANALIZA:  A  NEOBIČNA  
 Ps.a.  B  MIKROBIOLOŠKA  
 Cl.p  OSTALO  
 UGLJIKOVODICI

POVRŠINSKA VODA

- UZORAK:  VODOTOK  AKUMULACIJA  
 JEZERO  OSTALO

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

METEOROLOŠKE PRILIKE: \_\_\_\_\_

VODOSTAJ: \_\_\_\_\_

TENDENCIJA:

BOJA:  DA  NE

MIRIS:  DA  NE

OTPADNA TVAR:  DA  NE

OPAŽANJA: \_\_\_\_\_

HIKROLOŠKI REŽIM RIJEKE: VODA TEČE / VODA STAGNIRA / NEMA VODE; POVEZANOST TOKA POSTOJI / POVEZANOST TOKA NE POSTOJI  
RAZINA VODE: POPLAVA / VISOKA VODA / NORMALNA RAZINA / NISKA VODA / TEČE / NE TEČE

BAZENSKA VODA

- UZORAK:  OTVORENI  TERMALNI  
 ZATVORENI  OSTALO

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_

pH BAZENA: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

REDOX POTENCIJAL BAZENA: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

REDOX POTENCIJAL PUFFER OTOPINE: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

- ZAHTIJEVANA ANALIZA:  SKRAĆENA  
 THM  MIKROBIOLOŠKA  
 REDOX POTENCIJAL BAZENA IZMJEREN ORP ELEKTRODOM: METTLER TOLEDO, INLAB REDOX Ag/AgCl  UGOVOR  OSTALO

OTPADNA VODA

UZORAK: BOJA  DA  NE

MIRIS  DA  NE

OTPADNA TVAR  DA  NE

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

UZORAK UZET IZ: \_\_\_\_\_

OTPADNA VODA SE ULIJEVA U: \_\_\_\_\_

OPAŽANJA: \_\_\_\_\_

UZORKOVAO:

STRANKA PRISUSTVOVALA  
UZORKOVANJU:

ZAPRIMIO:

NINA MAJDIĆ  
Nardić

[Signature]

[Signature]

- \*HRN ISO 5667-4:2018 (VODE PRIBODNIH I UMJETNIH JEZERA)
- \*HRN ISO 5667-6:2011 (VODA ZA POUKUPOTROŠNJE)
- \*HRN EN ISO 14688:2008 (MISA I MLEKA VODE)
- \*HRN EN ISO 5667-6:2011 (VODE PUNKA I FOTOKA)
- \*HRN ISO 5667-1:2002 (VODE PUNKA I FOTOKA)
- \*HRN ISO 5667-1:2002 (VODE PUNKA I FOTOKA)
- \*HRN ISO 5667-1:2002 (VODE PUNKA I FOTOKA)

**NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSIČKO-BARAŇSKE ŽUPANIJE**  
 Dnata 8, 31000 OSIČEK, OIB: 4684489463, e-mail: vz-ekologija-vode@zjzsozsk.hr

**SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU**  
 ODJEL ZA KONTROLU ZDRAVSTVENE ISPAVNIŠTI VODA I VODOPRISUVA  
 ODJEL ZA KONTROLU OKOLIŠNI I OTPADNIH VODA I BILOŠKI MONITORING

TEL: 031/553-787  
 FAX: 031/553-870



**PREDATNICA ZA LABORATORIJ**

NAZIV I ADRESA NAPUŠTALJA <i>Služba za zdravstvenu ekologiju</i>	
LOKALIZACIJA <i>Služba za zdravstvenu ekologiju</i>	DATUM I VREMENE UZORČAVANJA <i>10.10.2022.</i>
RAZLOG UZORKOVANJA	
<input type="checkbox"/> PUNAVLJANJE <input type="checkbox"/> CRVENO <input type="checkbox"/> MONITORING <input type="checkbox"/> OSTALO	<input type="checkbox"/> NA SAMOM MESTU <input type="checkbox"/> PO PONUĐENIM USLUGAMA <input type="checkbox"/> OSTALO
<input type="checkbox"/> POKVAŠENA VODA <input type="checkbox"/> USORAK: VODOTOK <input type="checkbox"/> JAZA <input type="checkbox"/> OSTALO TEMPERATURA VODE: _____ °C ID: _____ TEMPERATURA ZRAKA: _____ °C ID: _____ METEOROLOŠKE PRILIKE: _____ VODOSTAJ: _____ TENDENCIJA: BOJA: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE MIRIS: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE OTPADNA TVAR: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE OPAZANJA: _____ HIPOLOŠKI REŽIM RUKA VODA TEČE VODA STAGNIRA I NEVA VODE: POVEZANOST TOKA RUKA I POVEZANOST TOKA NE POSTOJI RAZINA VODE: POPUNA I VISOKA VODA I NORNALNA RAZINA I NIŠKA VODA: TEČE I NE TEČE	<input type="checkbox"/> VODA ZA PIĆE <input type="checkbox"/> USORAK: VODOVOD <input type="checkbox"/> BUŠEVA BUNAR <input type="checkbox"/> KOPAN BUNAR <input type="checkbox"/> BUNAR <input type="checkbox"/> BIZOMETAR <input type="checkbox"/> OSTALO BLOKIRAN REZ. KLOR: _____ mg/L ID: _____ KIOR - DIOSID: _____ mg/L ID: _____ TEMPERATURA VODE: _____ °C ID: _____ TEMPERATURA DOSTAVE: _____ °C ID: _____ METEOROLOŠKE PRILIKE: _____ TEMPERATURA ZRAKA: _____ °C ID: _____ RAZINA VODE: _____ m ID: _____ PRERADA: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE DEZINFEKCIJA: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE ZAHTEVANA ANALIZA: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> NEOBILNA <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> MIKROBIOLOŠKA <input type="checkbox"/> OSTALO <input type="checkbox"/> USLIKOVANJE
<input type="checkbox"/> OTPADNA VODA USORAK: BOJA <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE MIRIS <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE OTPADNA TVAR <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE TEMPERATURA VODE: _____ °C ID: _____ TEMPERATURA ZRAKA: _____ °C ID: _____ USORAK UZET IZ: _____ OTPADNA VODA SE ULIJEVA U: _____ OPAZANJA: _____	<input type="checkbox"/> BAZENSKA VODA USORAK: <input type="checkbox"/> OTVORNI <input type="checkbox"/> ZATVORENI <input type="checkbox"/> OSTALO TEMPERATURA VODE: _____ °C ID: _____ TEMPERATURA ZRAKA: _____ °C ID: _____ SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: _____ mg/L ID: _____ pH BAZENA: _____ ID: _____ REDOX POTENCIAL BAZENA: _____ ID: _____ REDOX POTENCIAL PUPER OTOPIJE: _____ ID: _____ ZAHTEVANA ANALIZA: <input type="checkbox"/> SKUPČANA <input type="checkbox"/> MIKROBIOLOŠKA <input type="checkbox"/> REDOX POTENCIAL BAZENA IZME <input type="checkbox"/> REN ORP I REDOXOM METODOM <input type="checkbox"/> TOLEDI: ILLIJA REDOX METODOM

USORČAVANJE      STANIŠKA PRISUVAVALA      ZAPISNICI